

Møde den: 23. oktober 2019 kl. 14-16
1481-424
UN-møde på Tysk og romanske sprog

Referat

Til stede:

Tysk SLK:

VIP Katja Gorbahn (SN-rep. og UN-forperson)

Fransk SLK:

VIP: Merete Birkelund

Studerende: Sarah Kramer Gassem

Spansk SLK:

VIP: Susana Silvia Fernandez

Studerende: Alexander Ulrich Thygesen (SN-rep. og UN-næstforperson)

Italiensk SLK:

Tysk IVK:

Studerende: Henriette Horst Hansen og Mercia Samuel

Fransk IVK:

VIP: Patrick Leroyer

Spansk IVK:

VIP: Helle Dam Jensen

Dato: 23. oktober 2019

Ref: Bsk

Side 1/5

Observatører:

Afdelingsleder: Kirsten Wølch Rasmussen

Afdelingssekretær Marianne Rasmussen.

Afdelingskonsulent Cecilie Kjær Rimdal

Miranda Elkjær- Christensen(studerende), Søren Elmholt (studievejledning), Birgitte Svenstrup Klostergaard, SNUK/ref.

Fraværende: Martin Nielsen, Leonardo Cecchini

1. Godkendelse af dagsorden og referat

UN godkendte dagsorden til dagens møde og referatet fra UN mødet den 18. september 2019. Der kom en enkelt tilføjelse til pkt. 11.

2. Godkendelse og indstilling af BA-tilvalget i Konflikt og fortælling (beslutningspunkt)

Hans Lauge Hansen (HLH), der er forperson for den arbejdsgruppe, der arbejder med studieordningen for bachelortilvalget *Konflikt og fortælling*, indledte punktet med at fortælle at tilvalget har været i høring hos de studerende samt til høring ved studenterpanel i fht. tilvalgets titel.

Arbejdsgruppen arbejder fortsat med titlen på tilvalget, som nu formentlig bliver Humanistiske konfliktstudier. I fht. faget på *Konfliktdynamikker og konflikttransformationer* på tilvalgets 2.semester, overvejer man at også at tage første del af titlen ud, da titlen den skal afspejle at studerende ikke uddannes som mæglere der kan løse konflikter, faget handler i stedet om transformation i relation til konflikter. HLH meddelte også, at det har været udfordrende at finde et censorkorps, man overvejer en at bl.a. at anvende et korps fra SDU, der har en lignende uddannelse i kultur eller at trække på uddannelsen i æstetisk og kultur ved AU. Pt arbejdes der på at få Spansk eller Engelsks censorkorps på.

D. 31.okt fastlægges den endelige titel samt censorkorps (det sidste er ikke sket endnu).

Katja Gorbahn(KG) spurgte ind til eksamensformer samt bedømmelsesformer. Bl.a. blev det nævnt om det vil give mening at graduere faget *konflikttransformationer* på 2.semester, og have bestået/ikke bestået på faget *Konfliktbegreber og konfliktfortællinger* på 1.semester. Sidstnævnte blev foreslået, da man tidligere har oplevet udfordringer for de studerende ved at placere en graderet eksamen på 5.sem (1.sem på tilvalget), da de studerende samtidig med tilvalget skal skrive bacheloropgave. Dette har arbejdsgruppen afvist, da der typisk på 5. semester er mange ITTU-studerende, som gerne skal have en graderet eksamen med sig. UN spurgte også ind til eksamens- og undervisningsprog.

UN's beslutning: UN besluttede at indstille tilvalget til behandling til SN. Og følgende titler på tilvalget blev godkendt: *Humanistiske konfliktstudier* og *Konflikt og fortælling*. Samtidig blev det besluttet at tilvalget skal i skriftlig høring hos UN hvis der foretages større ændringer.

3. Orientering om og status for nye studieordninger 2020 for KA i erhvervsprog og international erhvervskommunikation i Fransk, Tysk og Spansk (CLM).

De nye studieordninger for KA i erhvervsprog og international erhvervskommunikation i Fransk, Tysk og Spansk (CLM) er ikke endelige. Kirsten Wølch Rasmussen (KWR) orienterede UN om arbejdet med studieordningerne og at der er blevet afholdt aftagermøde og studenterhøring af studieordningerne. Aftagerne var positive overfor CLM, specielt var de positive i fht. at der er afsat et helt semester til praktisk arbejde. De studerende var også positive og tilfredse med paletten af fag. De ville dog gerne være sikre på at alle fag på 1. og 2.sem oprettes.

Arbejdsgrupper har frist d. 11/11 til at lave fagbeskrivelser færdige, hvorefter studieordningerne d. 18/11 sendes til behandling i SN. Samtidig er de klar til behandling på UN i november.

UN drøftede følgende punkter:

- Vægtning af fremmedsprog
- Specialisering i fht. translator
- Hvilken plads har dansk som akademisk sprog – muligheden for dansk ved forelæsninger og litteratur?

UN var enige om at dansk skal være muligt som fællessprog og fremmedsprog skal være muligt i holdundervisning. UN aftalte at afholde et ekstraordinært møde hvor studieordningerne drøftes og indstilles til godkendelse til SN d. 13. november enten kl. 15.30 el. kl. 16. KG sender punkter fra mødet til SNUK-repræsentant Birgitte Svenstrup Klostergaard (BSK), der på den baggrund udformer et referat.

SN behandler nye studieordninger på mødet den 27. november. Frist for bilag er den 19. november.

4. Studiestartsprøve på kandidatuddannelsen (beslutningspunkt)

Med den seneste kandidatadgangsbekendtgørelse er det blevet muligt at indføre studiestartsprøver på kandidatuddannelserne i lighed med dem, som Arts har haft på BA-uddannelserne siden 2015. Arts ønsker derfor at initiere en pilotundersøgelse af, hvordan studiestartsprøven på kandidatuddannelserne kan tage sig ud og hvilken effekt, de vil have. På baggrund af dette blev UN bedt om at svare på, om UN vil deltage i et pilotprojekt om dette. Den enkelte uddannelse kan for optaget 2020 vælge en af følgende tre modeller:

- 1) Ingen studiestartsprøve
- 2) En digital udgave, der håndteres af Arts Studier (Birgitte Svenstrup Klostergaard (BSK) gjorde opmærksom på at der bliver tale om en fælles digital løsning, men at det ikke er afklaret hvordan denne vil se ud endnu)
- 3) En fuld udgave med det formål at gøre studiestartsprøven til en meningsfuld studiestartsaktivitet, fx som en del af forventningsafstemningen med studerende

UN drøftede på den baggrund hvilken af de tre modeller de ønsker at anvende.

UN's beslutning:

UN besluttede på baggrund af drøftelsen, at de ikke ønsker nogen studiestartsprøve.

De forskellige UN bedes inden udgangen af oktober melde tilbage til studieleder, hvilken af de tre modeller, der ønskes for afdelingens KA-uddannelser.

5. Studieordningsændringer (drøftelsespunkt)

Helle Dam (HD) fremlagde de to ansøgninger om studieordningsændringer der er blevet indsendt til SNUK som skal behandles i UN på november mødet. De to studieordningsændringer som er blevet indsendt er til;

- Studieordningen 2019 Spansk, SLK og IVK - *Sprog og kommunikation I* (spansk og spanskamerikansk sprog, litteratur og kultur) og (international

virksomhedskommunikation i spansk). HD nævnte, at man ønsker en ændring af omprøven, hvor man tager væsentlige elementer ud af faget og afprøver de studerende i dette. Dette skyldes bl.a. at man ikke ønsker at de studerende skal kunne genaflevere opgaver der er lavet.

- Studieordningen BA i SLK og IVK 2019 i faget *Historie, samfund og kultur i Spanien*. Ændringen drejer sig om den ordinære prøve samt omprøven.

Deadline for indsendelse af studieordningsændringer til SNUK er 13.november.

6. BA 4. semester (drøftelsespunkt)

6.1 Ordningen for SLK-studerende, som bliver hjemme

Susana Silvia Fernandez (SSF) meddelte, at studerende i fht. ordningen havde tilkendegivet, at de var utilfredse med at undervisningsforløbet ikke passede til den profilering de har. Der var enighed i UN om, at det tilbud der er nu til SLK-studerende der bliver hjemme ikke er tilfredsstillende. KWR var åben overfor at tage en drøftelse med studieleder Lars om mulige løsninger. Man talte om eventuelt at arbejde med en fælles løsning for spansk, fransk og tysk, eller om at se på enkelte fag.

6.2 Udvekslingspladser IVK (punkt skal på igen på januar-mødet)

UN drøftede problemer i forhold til antal og relevans af at udvekslingspladserne. Der er brug, at man arbejder videre med udfordringerne med udvekslingspladser. KWR vil afholde møde med IVK-koordinatoren og orientere UN om mulige måder at løse udfordringen på, på UN's møde i januar.

6.3 Udlandssemester krav om 30 ECTS

UN aftalte, at man sender et spørgeskema ud til de studerende i fht. udlandssemester og krav om 30 ECTS.

7. IV-fag (drøftelsespunkt)

UN drøftede udbud af IV-fag for det næstkommende studieår.

Fristen for indsendelse af IV-fag til E20/F21 er 20. november.

8. Studiecafé (drøftelsespunkt) (udsat til UN- møde d. 20. november)

9. Valg på AU (orienteringspunkt)

UN gjorde status over koordineringen af valgprocessen.

Alexander Ulrich Thygesen (AUT) fortalte, at han genopstiller som næstforperson for UN og som SN-repræsentant. Derudover er 5 yderligere studenterrepræsentanter og 1 suppleant (som kan deltage i UN som observatør, hvis alle repræsentanter er til stede) opstillet til valg. I opstillingen til UN er fransk, tysk og spansk og forskellige uddannelser på BA- og KA-niveau repræsenteret.

10. Introduktionsuge / hyttetur (drøftelsespunkt) (udsat til UN- møde d. 20. november)

11. Undervisningsevalueringer (orienterings- og drøftelsespunkt) (udsat til UN- møde d. 20. november)

12. Forslag til kommende møder

12.1 Forslag til kommende UN-møder

12.2 Forslag til punkter, som skal foreslås til behandling i SN

13. Meddelelser/Nyt fra

13.1 Meddelelser / nyt fra afdelingsleder/fagene

13.2 Meddelelser / nyt fra UN-forperson, UN-næstforperson og SN-repræsentanter

13.3 Meddelelser/nyt fra de studerende

13.4 Meddelelser / nyt fra studievejledere

13.5 Meddelelser / nyt fra Arts studier

13.5.1 *Nyhedsbrev fra Arts studier 10 oktober 2019*

14. Evt.